



HÔTEL

Le Lana

SINCE 1959



Spa by **CLARINS**

COURCHEVEL - SAVOIE - FRANCE

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Generals Informations

Информация для наших клиентов

L'espace bien-être Spa by Clarins vous accueille tous les jours de 10h à 20h.

Le spa est un espace de détente et de sérénité. Pour cela nous vous demandons de bien vouloir éteindre vos téléphones portables et de respecter la tranquillité de chacun. Le bien-être et la relaxation sont les bases d'une expérience Spa. Merci de ne pas fumer ni de consommer de la nourriture et de l'alcool au sein du spa.

A partir de 18h, l'accès au spa ne sera pas autorisé pour tous les enfants de moins de 18 ans, afin de bénéficier de la sérénité de cet espace.

Pour des raisons de sécurité, les enfants de moins de 16 ans doivent être accompagnés d'un adulte pour les superviser. L'accès au jacuzzi, hammam et sauna leurs sont interdits.

Pour toutes annulations, merci de nous contacter 24h à l'avance. Dans le cas contraire, le soin vous sera facturé dans son intégralité. Tout retard entraînera une diminution du temps de soins sans aucune réduction de prix.

The Spa by Clarins wellness area welcomes you every day from 10 a.m. to 8 p.m.

The spa is a space of relaxation and serenity. To do this, we kindly ask you to turn off your cell phones and respect everyone's peace and quiet. Well-being and relaxation are the foundations of a Spa experience. Please do not smoke or consume food or alcohol in the spa.

From 6 p.m., access to the spa will not be authorized for all children under 18, in order to benefit from the serenity of this space.

For safety reasons, children under 16 must be accompanied by a supervised adult. Access to the jacuzzi, hammam and sauna is prohibited.

For any cancellation, please contact us 24 hours in advance. Otherwise, you will be billed in full for the treatment. Any delay will result in a reduction in treatment time without any reduction in price.

Оздоровительный спа-центр Clarins открыт ежедневно с 10 до 20 часов

Спа-салон - это место для расслабления и спокойствия.

Для этого мы просим Вас, пожалуйста, выключить свои мобильные телефоны и соблюдать

спокойствие каждого. Хорошее самочувствие и расслабление являются основой спа-процедуры. Пожалуйста, не курите и не употребляйте еду и алкоголь в спа-салоне.

Чтобы вы могли насладиться в полной мере спокойствием центра, после 18:00 вход детям до 18

лет не разрешён

По соображениям безопасности дети в возрасте до 16 лет должны находиться под присмотром взрослых. Им запрещен доступ в джакузи, хамам и сауну.

В случае отмены бронирования, пожалуйста, свяжитесь с нами за 24 часа до начала процедуры.

В противном случае с вас будет снята плата за лечение в полном объеме. Любая задержка

приведет к сокращению времени процедуры без какого-либо снижения цены.



LES SOINS EXPERTS VISAGE CLARINS

Clarins Expert Facial

Уход за лицом

Soin Expert Jeunesse

Suite à un diagnostic de peau, ce Soin personnalisé s'adapte selon les besoins de peau et les souhaits beauté de chacune : des peaux stressées aux peaux en manque de fermeté en passant par celles qui sont affaiblies par les modifications hormonales. Quel que soit l'âge, ce Soin réduit visiblement les premières rides et celles qui sont installées et lisse les traits. Votre peau est plus ferme, plus tonique, votre teint est plus lumineux.

YOUTH EXPERT

After a skin diagnosis, this personalized treatment is adapted to your skin's needs and the beauty results you are looking for: from stressed skin to skin that lacks firmness, and skin weakened by hormonal changes. Regardless of the age, this treatment reduces the look of first lines and those that have settled in, and also smoothes features and promotes a refreshed look. Your skin is firmer, better toned, your complexion looks more luminous.

ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ УХОД МОЛОДОСТЬ

Согласно диагностике вашей кожи, эта персонализированная процедура адаптируется вашим потребностям и пожеланиям красоты: начиная от кожи, подверженной стрессу, с недостатком упругости, заканчивая кожей, ослабленной гормональными изменениями. Независимо от возраста, этот уход зрительно уменьшает первые морщинки и разглаживает более глубокие. Ваша кожа становится более упругой, тонизированной и приобретает свежий цвет.

Soin Hydratation Intense

Ce Soin chouchoute les peaux sèches et fragilisées et est idéal pour leur redonner confort, douceur et éclat. Les ridules de déshydratation sont repulpées et les tiraillements sont envolés. Retrouvez une peau souple et agréable au toucher.

POWER HYDRATOR

This treatment pampers dry, fragile skin and is ideal for restoring comfort, softness and radiance. Fine lines caused by dehydration are smoothed out and tight-feeling skin is soothed. You'll regain supple skin that feels nice to the touch.

УХОД ПО ИНТЕНСИВНОМУ УВЛАЖНЕНИЮ

Эта процедура побалует сухую и чувствительную кожу, и является идеальной для придания ей комфорта, нежности и блеска. Обезвоженные морщинки заполняются и улетучивается напряжение. Вы получите гибкую и приятную на ощупь кожу.

55 min / 170€

85 min / 240€

Soin Visage Relaxant Aroma

Ce soin unique vous permet à la fois de vous déconnecter du monde extérieur et de vous recentrer sur vous même. Le toucher expert «Ayuroma Touch», associé aux pouvoirs des plantes et des huiles Clarins, vous invite à l'évasion et au lâcher-prise. La relaxation est profonde et totale grâce au massage du visage et du cuir chevelu et les bienfaits du soin sont visibles, palpables : la peau est plus douce, satinée, sublimée.

AROMA RELAXING FACIAL TREATMENT

This unique treatment allows you to both disconnect from the outside world and refocus on yourself. Expert touch «Ayuroma Touch» associated with the powers of Clarins plants and oils, invites you to escape and let go. The relaxation is deep and total, thanks to the massage of the face and the scalp, and the benefits of the treatment are visible, palpable. The skin is softer, satiny, sublimated.

Расслабляющий уход за лицом Арома

Эта уникальная процедура позволяет вам одновременно отключиться от внешнего мира.

и сосредоточиться на себе. Экспертное прикосновение «Ayuroma Touch» в сочетании с качественными свойствами растений и масел Clarins приглашает вас отвлечься.

и расслабиться. Расслабление глубокое и полное благодаря массажу лица и кожи головы, а польза от процедуры заметно ощутима : кожа становится более мягкой, атласной, просто великолепной.

55 min / 170€

85 min / 240€

Soin Beauté Éclair

Soin beauté instantané qui efface toute marque de fatigue et assure au maquillage une luminosité et une tenue exceptionnelle.

BEAUTY FLASH FACIAL

8 hours of sleep in an express beauty session! An instant beauty flash that will dissipate signs of fatigue and leave the skin radiant for long-lasting makeup.

УХОД КРАСОТА И БЛЕСК

Уход немедленная красота, устраняющий все следы усталости и обеспечивающий макияжу блеск и прекрасную форму.

25 min / 80€

LE SOIN CLARINS MEN

Clarins Men Treatment

Для него

Soin Homme Énergisant Peau Neuve

Faites une pause ! Ce Soin visage énergisant, spécialement conçu pour les épidermes masculins sujets aux agressions externes et irrités par le rasage, purifie, hydrate, réduit l'apparence des rides et des cernes et énergise la peau. Un Soin complet qui procure une profonde sensation de bien-être immédiate : vous avez l'air détendu, reposé et totalement reboosté.

ENERGIZING FACIAL FOR MEN

Take a break! This energizing treatment was specially developed for men's skin which is subject to external aggressions and irritation caused by shaving. It purifies, hydrates and reduces the appearance of wrinkles and dark under-eye circles while energizing the skin. It is a complete treatment that promotes a deep feeling of well-being, instantly. You'll look rested, relaxed and completely refreshed.

ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ УХОД ЗА ЛИЦОМ НОВАЯ КОЖА

Сделайте перерыв! Эта энергетическая процедура, специально подобранная для мужской кожи, раздраженной бритьем и агрессией внешней среды, очищает, увлажняет, зрительно уменьшает морщинки и отеки, наполняет кожу энергией. Комплексный уход, придающий немедленное глубокое ощущение хорошего самочувствия: вы выглядите расслабленным, отдохнувшим и полностью заряженным.



55 min / 170€

85 min / 240€

LES SOINS EXPERTS CORPS CLARINS

Clarins Expert Body Treatments

Процедуры для тела

Soin Expert Silhouette

Ce Soin minceur et fermeté personnalisé vous permet de sculpter votre silhouette. Grâce à un bilan de peau réalisé au préalable par l'esthéticienne, cette dernière oriente le Soin de façon à agir davantage sur la minceur et l'aspect des capitons ou la fermeté et la jeunesse de votre peau. Drainant et désinfiltrant, il vous permet de retrouver une peau plus lisse et confortable ainsi que des contours affinés.

BODY SILHOUETTE

This personalized slimming and firming treatment helps sculpt your silhouette. Thanks to a skin analysis carried out beforehand by the Clarins therapist, she can steer the treatment to optimize slimming/ target orange peel skin or enhance your skin's firmness and youthful qualities. This draining and filtering treatment allows you to regain smoother, more comfortable skin as well as better defined contours. It acts on skin's firmness, elasticity, suppleness and hydration so you can achieve a lighter silhouette. It's a true youthful treatment for your skin.

УХОД ЗА СИЛУЭТОМ ОТ ЭСПЕРТОВ

Эта индивидуальная процедура для похудения и придания вашему телу гибкости, позволяющая моделировать ваш силуэт. Благодаря предварительному анализу, проведенному нашими специалистами, эта процедура оставит своей целью придание вашему телу упругости, стройности и молодости. Дренаж и детоксикация позволят вам получить более гладкую, комфортную кожу и тело с приятными контурами.

Gommage Tonic Sucré Salé

Le gommage plaisir par excellence, riche en huiles essentielles. Exfoliation 100% naturelle qui laisse la peau délicatement parfumée et satinée, infiniment douce et veloutée.

TONIC SWEET & SALTY SCRUB

A high-performance body exfoliation treatment that purifies the skin, removing all toxins. The combined use of mechanical and biological exfoliation techniques leaves the skin feeling firm and exquisitely soft.

ТОНИЗИРУЮЩИЙ СЛАДКО-СОЛЕННЫЙ ПИЛЛИНГ

Прекрасный, приносящий массу удовольствия пиллинг, богатый ароматизированными маслами. 100% натуральная процедура, оставляющая вашу кожу нежно парфюмированной, бесконечно нежной и гладкой.

55 min / 170€

55 min / 170€



LES MASSAGES CLARINS

Clarins massages

Уход за лицом

Massage Équilibre aux Huiles Essentielles

Un massage pour dénouer les tensions musculaires, détendre le corps et restaurer les énergies. Plus ou moins profond selon les tensions musculaires et vos envies, il s'effectue avec l'Huile "Tonic" pour stimuler le corps et l'esprit ou avec l'Huile "Relax" pour une sensation de détente absolue.

REBALANCING MASSAGE WITH ESSENTIAL OILS

This massage calms the body, restores energy and deeply soothes muscle tension. Variable deep pressure is gaged based on muscular tensions and your desires. Choose between "Tonic" Oil to stimulate the body and mind or "Relax" Oil to create a feeling of absolute relaxation.

СБАЛАНСИРОВААННЫЙ МАССАЖ С АРОМАТИЗИРОВАННЫМИ МАСЛАМИ

Массаж для расслабления мышечного напряжения и энергетической реставрации. Более или менее глубокий, согласно мышечному напряжению и вашему желанию, он осуществляется с маслом «Тоник», стимулирующим тело и дух, либо с маслом «Релакс», придающим полное расслабление.

Soin Haute Montagne Spécial Ski

Le soin Haute Montagne Spécial Ski est le soin après sport par excellence. Grâce à un massage profond et dynamique, il élimine les tensions musculaires et articulaires.

SPECIAL MOUNTAIN SKIING TREATMENT

The ideal treatment after a day on the slopes. Eliminates tension in muscles and joints thanks to intensive massage. Recommended for sports enthusiasts and those who suffer from stiffness or muscular discomfort.

УХОД ВЫСОКО В ГОРАХ СПЕЦИАЛЬНО ДЛЯ ЛЫЖ

Это специальный уход после занятия спортом. Благодаря глубокому и динамичному массажу он удаляет мышечное напряжение.

Dos, Nuque et Épaules Détendues

Massage détente pour un maximum de bien-être. Libère et délasse les tensions concentrées sur la zone dos, nuque et épaules.

BACK, NECK & SHOULDER RELIEF

A relaxing massage to promote maximum well-being. It soothes and releases all tension concentrated on the back, neck and shoulders.

РАСЛАБЛЕНИЕ СПИНЫ, ШЕИ И ПЛЕЧ

Расслабляющее моделирование для максимально хорошего самочувствия. Удаляет напряжение в зоне спины, шеи и плеч.

55 min / 170€

55 min / 170€
85 min / 240€

25 min / 80€

SOIN MATERNITÉ CLARINS

Clarins Maternity care

Процедуры Материнство

Neuf Mois en Beauté

Pour que chaque femme avance sereinement sur le chemin de la maternité, Clarins a mis au point un soin cocooning qui décontracte les tensions, allège les jambes, améliore l'élasticité de la peau et aide à prévenir les marques de grossesse.

MOTHER-TO-BE

Clarins created this ultra-pampering treatment so that every woman could experience her pregnancy in a calm and serene manner. This treatment gently prepares your body and your skin to undergo the changes that pregnancy brings. It releases tensions, relieves the legs, improves the skin's elasticity and helps prevent signs of pregnancy.

ДЕВЯТЬ МЕСЯЦЕВ КРАСОТЫ

Для того, чтобы каждая женщина на своем пути материнства чувствовала себя прекрасно, Clarins создал процедуры, снимающие напряжение, облегчающие тяжесть в ногах, улучшающие эластичность кожи и предотвращающие возможные растяжки на теле.

55 min / 170€



LES MASSAGES SUR MESURE

Personalized Massages

Массажи

Deep Tissue

Massage des tissus profonds, relâchement musculaire.

Deep tissue massage, muscle relaxation.

Массаж глубоких тканей, мышечное расслабление

Energétique

Acupressions sur le trajet des méridiens. Réveil énergétique.

Accupressure on the road of meridians. Energizing wake-up.

Акупрессура энергетических меридианов. Энергетическое восстановление

Massage Profond du Ventre

Deep belly massage

Глубокий массаж живота

Face Lift

C'est une pratique qui permet de lutter facilement contre les signes de l'âge par son lissage et remodelage, elle consiste à décoller la peau et la retendre pour retrouver une peau éclatante.

It's a practice which makes it possible to easily fight against the sign of aging, by smoothing and remodeling, it consists of peeling off the skin on tightening it to find radiant skin.

Это практика, которая позволяет легко бороться с признаками старения путем разглаживания и придания формы, она заключается в отшелушивании и подтягивании кожи, чтобы восстановить сияющую кожу.

Réflexologie Plantaire

Pressions sur des zones très précises du pied, permettant de réguler, disperser ou tonifier la circulation énergétique.

Pressure on specific areas of you feel in order to regulate, disperse and tones your energy circulation.

Точечное давление на специфические участки стоп, улучшающее и стимулирующее энергетическую циркуляцию.

55 min / 170€

85 min / 240€

55 min / 170€

85 min / 240€

55 min / 170€

85 min / 240€

25 min / 80€

55 min / 170€

55 min / 170€

85 min / 240€

Auriculothérapie

Cette thérapie stimule des points énergétiques grâce à des microbilles appliquées sur différents endroits de l'oreille externe, ces points sont reliés au système nerveux central. La stimulation de ces points soulage différentes douleurs (migraines, pathologies inflammatoires...). Elle agit aussi sur le stress, les troubles du sommeil.

AURICULOTHERAPY

This therapy stimulates energy points using micro beads applied to different areas of the outer ear, these points are connected to the central nervous system. The stimulation of these points relieves various (migraine points, inflammatory pathologies...) It also acts on stress, sleep disorders.

Эта терапия стимулирует энергетические точки с помощью микрошариков, наносимых на различные участки наружного уха, эти точки связаны с центральной нервной системой.

Стимуляция этих точек снимает различные боли (мигрень, воспалительные патологии...). Это также влияет на стресс, нарушения сна.

Cupping Thérapie

Cette technique est un remède ancestral issue de la médecine traditionnelle chinoise, qui se produit grâce à l'application de ventouses. Souvent utilisé pour aider à la récupération musculaire qui va permettre le soulagement des courbatures, d'améliorer la circulation sanguine, lymphatique et ainsi favoriser la libération des toxines.

CUPPING THERAPY

This technique is an ancestral remedy from traditional Chinese medicine, which occurs through the application of suction cups. Often used to help muscle recovery which will relieve muscle aches, improve blood and lymphatic circulation and thus promote the release of toxins.

Баночная Терапия

Этот метод является древним средством традиционной китайской медицины, которое применяется с помощью банок.

Часто используется для восстановления мышц, что позволяет избавиться от болей в теле, улучшить кровообращение, лимфатическую систему и, таким образом, способствовать выделению токсинов.

Thérapie Craniosacrée

Cette thérapie très douce va vous permettre de trouver un nouvel équilibre et soulager vos maux et tensions tels que tendinites, migraines, fatigue, stress, ... Pour tous, ce soin vous permettra de retrouver un mécanisme d'auto-guérison performant.

This very gentle therapy will allow you to find a new balance and relieve your pains and tensions such as tendonitis, headaches, tiredness, stress, ... For all, this treatment will allow you to restore a powerful self-healing mechanism.

Краниосакральная терапия: Это очень мягкая терапия, которая позволит вам найти новый баланс и облегчить ваши боли и напряжения: такие, как тендинит, мигрень, усталость, стресс. К тому же, она поможет вам найти эффективный механизм самовосстановления.

55 min / 170€

55 min / 170€

55 min / 170€

85 min / 240€

LES MASSAGES SUR-MESURE

Personalized Massages

Массажи

Soin Signature Le Lana*****

Notre soin signature Le Lana offre un moment suspendu afin de libérer les tensions musculaires, fascias pour une récupération optimale.

Un soin de prestige issue de l'Égypte antique alliant la feuille d'or pour sublimer l'éclat de votre visage.

Our Signature treatment «Le Lana» offers a suspended moment to release muscle tension and fascia for optimal recovery.

A pretigious treatment from ancient egypt combining gold leaf to enhance the radiance of your face.

Наша фирменная процедура Le Lana предлагает необходимый вам момент расслабления, чтобы снять мышечное напряжение, фасции для оптимального восстановления.

Престижная процедура, пришедшая к нам из Древнего Египта с использованием листьев золота для придания сияния вашему лицу.

Massage en Duo

On lâche prise, on se détend. Avec sa fille, son conjoint, sa meilleure amie, on profite d'un moment de complicité avec la personne de son choix.

You let go, you relax. With your daughter, your partner, your best friend... You enjoy a moment with the person of your choice.

Полное расслабление и снятие напряжения. Разделите эти приятные моменты с вашим любимым человеком.

85 min / 240€

55 min / 170€

85 min / 240€



LES SOINS ESTHÉTIQUES

Beauty Treatmentss

Эстетические процедуры

Rendez-vous disponibles entre 10h et 16h.
Appointment available between 10 am to 4 pm.

Pour les Mains

Le soin tonic aux huiles essentielles.

Tonic treatment with essential oils for hands
Тонизирующий уход с эфирными маслами.

Le soin haute couture avec pose de semi-permanent

Haute couture treatment for hands with gel polish
Уход от кутюр с нанесением полупостоянного лака

Pour les Pieds

Le soin confort tonic aux huiles essentielles.

Tonic comfort treatment with essential oils for feet.
Тонизирующий комфортный уход с применением эфирных масел

Le soin haute couture avec pose de semi-permanent

Haute couture treatment for feet with gel polish
Уход от кутюр с нанесением полупостоянного лака

Réhaussement des cils avec coloration

Eyeshadow enhancement with coloring
Подтяжка ресниц с помощью окрашивания

Teinture des sourcils avec création de la ligne

Eyebrow tinting with line creation
Тонирование бровей с созданием линии

Teinture des cils

Eyeshadow tinting
Окрашивание ресниц

60 min / 95€

75 min / 120€

60 min / 95€

75 min / 120€

75 min / 120€

45 min / 80€

45 min / 80€



FITNESS & MUSCULATION

Fitness

Фитнес и силовые тренировки

Coach sur demande

COATCH ON REQUEST

Бронирование тренера



Spa by
CLARINS

Spa by
CLARINS



HÔTEL

Le Lana

SINCE 1959



BP 95 - 73120 COURCHEVEL 1850

Tél. Spa +33 (0)4 79 08 15 80

info@lelana.com - www.lelana.com